

- [POČELO PRIKUPLJANJE POTPISA SA PROMJENU USTAVA / BEGAN COLLECTING SIGNATURES FOR THE AMENDMENT OF THE CONSTITUTION / Kezdődött aláírásgyűjtés az alkotmánymódosítás / Filloi mbledhjen e nënshkrimeve për ndryshimin e Kushtetutës / Anayasa değişikliği için imza toplamaya başladı / Begann das Sammeln von Unterschriften für die Änderung der Verfassung / A commencé à recueillir des signatures pour l'amendement de la Constitution / Začali zbirati podpisy na zmenu ústavy / Komencis kolekti subskribojn por la amendo de la Konstitucio](http://www.autonomija.info/pocelo-prikupljanje-potpisa-za-promenu-ustava.html)  
<http://www.autonomija.info/pocelo-prikupljanje-potpisa-za-promenu-ustava.html>

Web: [VAJDASÁG MA  
www.vajma.info](http://www.vajma.info)

## A Vajdasági Párt alkotmánymódosító szándékkal kezdett aláírásgyűjtési akcióba

A Vajdasági Párt aktivistái szombaton Újvidéken aláírásgyűjtésbe kezdtek, petíciójukban a szerb alkotmány módosítását követelik, illetve azt, hogy Vajdaság köztársaságként létezzen Szerbián belül.

Aleksandar Odžić, a parlamenten kívüli párt elnöke újságíróknak nyilatkozva elmondta, a következő egy hónap folyamán összegyűlő aláírásokat átadják a szerb és a vajdasági parlamentnek azzal a kéréssel, hogy vitassák meg a kezdeményezést.

[Több...  
http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15441/A-Vajdasagi-Part-alkotmanymodosito-szandekkel-kezdett-alairasgyujtesi-akcioba.html](http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15441/A-Vajdasagi-Part-alkotmanymodosito-szandekkel-kezdett-alairasgyujtesi-akcioba.html)

Web: [AUTONOMIJA  
http://www.autonomija.info/](http://www.autonomija.info/)

## POČELO PRIKUPLJANJE POTPISA ZA PROMENU USTAVA

Aktivisti Vojvođanske partije počeli su danas u Novom Sadu da prikupljaju potpise za peticiju za izmenu Ustava Srbije i za Vojvodinu kao republiku unutar složene države Srbije.

[U cjelosti...  
http://www.autonomija.info/pocelo-prikupljanje-potpisa-za-promenu-ustava.html](http://www.autonomija.info/pocelo-prikupljanje-potpisa-za-promenu-ustava.html)

## LASLO VEGEL: ONI, KOJIMA SE NIKO NE IZVINJAVA

- **Kada će stići računi za političke avanture**

Sonja Biserko, predsednica Helsinškog odbora za ljudska prava u Srbiji upozorila je lidere vladajuće koalicije da imaju na oku svoje ekstremiste. Naročito se to odnosi na Vojvodinu, zabeležio sam pre nekoliko nedelja, kad su na znamenitim novosadskim demonstracijama novosadski lideri naprednjaka i socijalista zajedno defilovali sa ekstremistima. Proevropske članice vladajuće koalicije nastoje da u tesnoj saradnji sa antievropskom Demokratskom strankom Srbije smene proevropske vojvođanske čelnike.

[U cjelosti...  
http://www.autonomija.info/laslo-vegel-oni-kojima-se-niko-ne-izvinjava.html](http://www.autonomija.info/laslo-vegel-oni-kojima-se-niko-ne-izvinjava.html)

# TRIBINA: RATOVI PLAĆENI VOJVOĐANSKIM NOVcima

- **Vojvodina – kompenzacija za Kosovo**

Žene u crnom organizovale su 8. maja u Beogradu razgovor pod naslovom "Vojvodina – tragedija ili farsa jedne autonomije".

Učesnici su najčešće analizirali situaciju u Vojvodini uoči i nakon potpisivanja briselskog sporazuma o odnosima Beograda i Prištine.

[U cjelosti...](#)

<http://www.autonomija.info/tribina-ratovi-placeni-vojvodanskim-novcima.html>

[BalkanPost](#)

Web: <http://www.balkanpost.net/>

# ODLAZAK DOBRICE ČOSIĆA SA JAVNE SCENE, DOBRA VIJEST ZA REGION I SRBIJU!

- **Više od četiri decenije Dobrica Čosić natkrio je Srbiju i region kao tamni oblak ispod kojeg ne raste normalna vegetacija.**

Autor: **Azem Vilasi**

Vijest da se povlači iz javnosti, znak je da će Srbiju i njene susjede obasjati makar jedan zrak svjetlosti. Tako će se pojaviti nada da bi se napokon i Srbija mogla početi mijenjati. Bez njegovih zlih riječi mržnje prema drugima, Srbija može lakše da okrene leđa svojoj ružnoj prošlosti i da uhvati korak sa savremenim civilizacijskim tokovima.

Jer, sa njim to nije bilo moguće. Dobrica (Zločica) Čosić sa oreolom "oca srpske nacije" gurao je Srbe i Srbiju u zlo, u sukobe, gurao je da podstakne i počini nad drugim, manjim narodima teške zločine, etničko čišćenje i genocid.



[U cjelosti...](#)

<http://www.balkanpost.net/clanak.php?id=1063&naziv=odlazak-dobrice-cosica-sa-javne-scene--dobra-vijest-za-region-i-srbiju>

- **ACHTUNG, ACHTUNG!**

**PRESTANITE SA UZNEMIRAVANJEM HELSINKŠKOG ODBORA! ... / STOP THE HARASSMENT OF THE HELSINKI COMMITTEE! ... / Állítsa meg zaklatása a Helsinki Bizottság! ... / Stoppen Sie die Belästigung des Helsinki-Komitees! ... / Stop ngacmimin e Komitetit të Helsinkit! ...**

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/ACHTUNG%20ACHTUNG.pdf>

- **EXTREMISM AND EXTREMISTS / EKSTREMIZAM I EKSTREMISTI**

<http://www.helsinki.org.rs/extremism.html> / <http://www.helsinki.org.rs/serbian/ekstremizam.html>

- **VOJVODINA / VOJVODINA**

<http://www.helsinki.org.rs/vojvodina.html> / <http://www.helsinki.org.rs/serbian/vojvodina.html>

- **AUTONOMIJA NA KOSOVU KAO RECEPT ZA MAĐARE U KARPATSKOJ NIZIJI / AUTONOMY IN KOSOVO AS A PRESCRIPTION FOR THE HUNGARIANS IN THE CARPATHIAN VALLEY / Autonomia Koszovót a recept a magyarok a Kárpát-Alföld / Autonomie im Kosovo als Rezept für die Ungarn in der Karpaten Tal / Autonomia në Kosovë si një recetë për hungarezëve në luginën e Karpateve / Autonomia in Kosovo ca o baza de prescripție medicală pentru maghiarii din valea Carpați / Autonomie du Kosovo comme une prescription pour les Hongrois dans la vallée des Carpates / Autonomia del Kosovo come una prescrizione per gli ungheresi valle dei Carpazi / Aŭtonomeco en Kosovo kiel recepton por la hungaroj en la Karpatan Ebenajo**  
<http://www.autonomija.info/autonomija-na-kosovu-kao-recept-za-madare-u-karpatskoj-niziji.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/AUTONOMIJA%20NA%20KOSOVU%20KAO%20RECEPT%20ZA%20MADJARE%20U%20KARPATSKOJ%20NIZIJI.pdf>
- **PAJTIĆ: MOGUĆE IZMJENE DEKLARACIJE / POSSIBLE CHANGES TO THE DECLARATION / Lehetséges változások a nyilatkozat / Mögliche Änderungen an der Erklärung / Ndryshimet e mundshme në Deklaratën / Bildirgesine olasi değişiklikler / Modifications possibles à la Déclaration / Galimi pakeitimai deklaracijos / Iespējamās izmaiņas deklarāciju / Võimalikud muudatused deklaratsioon / Posibilele modificări la Declarația / Možliwe zmiany w deklaracji / Possibile correzione della Dichiarazione / Eblaj šanğojn al la Deklaro**  
<http://www.autonomija.info/pajtic-moguce-izmene-deklaracije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/LASLO%20VEGEL%20-%20%200%20CEMU%20CUTIMO.pdf>
- **VOJVODANSKA PARTIJA POKREĆE PETICIJU ZA IZMJENU USTAVA SRBIJE / FOR A CHANGE OF THE CONSTITUTION OF SERBIA VOJVODINA PARTY LAUNCHES PETITION / Vajdaság párt elindítja petíciót az alkotmánymódosítás Szerbia / Wojwodina Partei startet Petition zur Änderung von Serbien / Voјvodina parti nis peticionin për ndryshimin e Kushtetutës së Serbisë / Voјvodina partisi – Anayasa Sırbistan değişikliği için bir dilekçe baslar / Voivodine parti lance une pétition visant à modifier la Constitution de la Serbie / Voјvodina partido lanza una petición de modificación de la Constitución de Serbia / Voivodina partid lanseaza petiție de modificare a Constituției Serbiei / Voјvodina šalis – pradedma peticija už Serbijos Konstitucijos pakeitimo / Voјvodina puse uzsāk peticiju par grozījumiem Satversmes Serbijas / Voјvodina puolue kāynnistā vetoomuksen perustuslain muuttamiseksi Serbian / Voјvodina stranka začēnja pobudo za spremembo Ustave Srbije / Voivodina partito lancia petizione per la modifica della Costituzione della Serbia / Voјvodina Partio įetas peticio por la amendo de la Konstitucio de Serbio**  
<http://www.autonomija.info/voјvodanska-partija-pokrece-peticiju-za-izmenu-ustava-srbije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/VOJVODJANSKA%20PARTIJA%20POKRECE%20PETICIJU%20ZA%20IZMENU%20US TAVA%20SRBIJE.pdf>
- **RADIKALIZACIJA MANJINA I UGROŽAVANJE VOJVODANSKE AUTONOMIJE / RADICALIZATION OF MINORITIES AND A THREAT TO THE AUTONOMY OF VOJVODINA / Radikalizálódás a kisebbségek és fenyegetést jelent az autonómia vajdasági / Radikalisierung von Minderheiten und eine Bedrohung für die Autonomie der Wojwodina / Radikalizimi i pakicave dhe një kërcënim për Voјvodinës autonomi / Azinlikların radikalleşme ve özerklik Voјvodina bir tehdit / Radicalisation des minorités et une menace pour l'autonomie Voivodine / Radikalizáo de minoritatoј kaj minaco por la aŭtonomeco Voјvodino / Radicalizarea minoritátilor si o amenintare la adresa autonomiei Voivodinei / Radicalizzazione delle minoranze e una minaccia per l'autonomia della Voјvodina**  
<http://www.autonomija.info/crcd-radikalizacija-manjinskog-pitanja-i-ugrozavanje-voјvodanske-autonomije.html>  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/CRCD%20-%20RADIKALIZACIJA%20MANJINA%20I%20UGROZAVANJE%20VOJVODJANSKE%20AUTONOMIJE.pdf>
- **PÁSTOROVO KOKETIRANJE S BEOGRADOM / PÁSZTOR – FLIRTING WITH BELGRADE / Pásztor – flörtöl-val Belgrád / Pásztor – Flirten mit Belgrad / Pásztor – flirtim me Beogradin / Pásztor – Belgrad ile flört / Pásztor – flirtēzi cu Belgradul / Pásztor – spogleduje z Beogradom / Pásztor – flirtovanie s Belehradom / Pástor – flirtar avec Belgrade / Pászor – flirtare con Belgrado / Pastor – flirtas kun Belgrado**  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1554:pasztorovo-koketiranje-s-beogradom&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1554:pasztorovo-koketiranje-s-beogradom&catid=41:politika&Itemid=55)  
<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/PASZTOROVO%20KOKETIRANJE%20S%20BEOGRADOM.pdf>
- **PETITION OF NGOS AND INTELLECTUALS ABOUT VOJVODINA**  
<http://www.helsinki.org.rs/doc/PETITION%20OF%20NGOS%20AND%20INTELLECTUALS%20ABOUT%20VOJVODINA.pdf>
- **APEL O VOJVODINI POTPISALE NVO I INTELKTUALCI IZ SVIH DELOVA SRBIJE**  
**PETITION OF NGOS AND INTELLECTUALS ABOUT VOJVODINA / APEL NVO I INTELKTUALACA**  
<http://www.ndnv.org/wp-content/uploads/2013/04/Petition-of-NGO-an-intellectuals-about-Vojvodina-ENG.pdf> / <http://www.ndnv.org/wp-content/uploads/2013/04/Apel-NVO-i-intelktualaca-SRB.pdf>  
<http://www.ndnv.org/?p=9279>
- **APEL O VOJVODINI POTPISALE ORGANIZACIJE I INTELKTUALCI IZ SVIH DELOVA SRBIJE**  
<http://www.autonomija.info/apel-o-voјvodini-potpisale-nvo-i-intelktualci-iz-svih-delova-srbije.html>
- **INTERNACIONALIZIRANO PITANJE VOJVODINE / QUESTION OF VOJVODINA - INTERNATIONALIZATION / Kérdés Vajdasági – NEMZETKÖZIVÉ / Frage Wojwodina – INTERNACIONALISIERUNG / Pyetje Voјvodina – NDĚRKOMBĚTARI ZIMI**  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1552:internacionalizovano-pitanje-voјvodine&catid=54:prenosimo&Itemid=67](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1552:internacionalizovano-pitanje-voјvodine&catid=54:prenosimo&Itemid=67)

- [PAJTIĆ SA ŠEFOM MISIJE OESS-a O USTAVNOM POLOŽAJU VOJVODINE / PAJTIC WITH THE HEAD OF THE OSCE MISSION ABOUT THE CONSTITUTIONAL POSITION OF VOJVODINA / Pajtic találkozott a fejt az FBESZ. Beszéltek alkotmányos helyzetét Vajdaság / Pajtic mit dem Leiter der OSZE-Mission über die verfassungsrechtliche Stellung der Wojwodina / Pajtic foli për pozitën kushtetuese të Vojvodinës me kreun e Misionit të OSCE-së](http://www.autonomija.info/pajtic-sa-sefom-misije-oecs-o-ustavnom-polozaju-vojvodine.html)  
<http://www.autonomija.info/pajtic-sa-sefom-misije-oecs-o-ustavnom-polozaju-vojvodine.html>
- [NEUTRALNOST JE ŠTETNA PO SRBIJU / NEUTRALITY IS DETRIMENTAL FOR SERBIA / A semlegesség rossz Szerbiának / Neutralität ist schädlich für Serbien / Neutraliteti është i dëmshëm për Serbinë](http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav_category=11&nav_id=707207)  
[http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav\\_category=11&nav\\_id=707207](http://www.b92.net/info/vesti/index.php?yyyy=2013&mm=04&dd=22&nav_category=11&nav_id=707207)
- [USTAV REPUBLIKE VOJVODINE / CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VOJVODINA / Köztárság Alkotmánya Vajdaság / Verfassung der Republik Wojwodina / Kushtetua e Republikës së Vojvodinës / Konstitucio de la Respubliko de Vojvodino / Constitution de la République de Voivodine / Voyvodina Cumhuriyeti Anayasası / Grondwet van de Republik van Vojvodina / Costituzione della Repubblica della Vojvodina](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=381:ustav-republike-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55)
- [SRBIJA PRIZNALA NEOVISNO KOSOVO – BIJES ČE ISKALITI NA VOJVODINI / SERBIA HAS RECOGNIZED INDEPENDENT KOSOVO – ANGER WILL WREAK ON VOJVODINA / Szerbia elismerte Koszovót önálló – Anger is megbosszulja a Vajdaságban / Serbien hat unabhaengige Kosovo anerkannt – Wut wird in Wojwodina zeigen / Serbia e ka njohur Kosovën e pavarur – zemërimi do të tregojnë në Vojvodinë](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1550:srbija-priznala-nezavisno-kosovo&catid=41:politika&Itemid=55)
- [VOJVODINA 2013 – POTREBA ZA NOVOM POLITIKOM / VOJVODINA IN 2013 – NEED FOR NEW POLICY / Vajdaság 2013-ban – szükség új politika / Wojwodina im Jahr 2013 – müssen für neue Politik / Vojvodina në 2013 – nevojë për politika të reja](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC_TOP)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC\\_TOP](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1551:prof-dr-miroslav-iii-potreba-za-novom-politikom-vojvodine&catid=41:politika&Itemid=55#JOSC_TOP)
- [SRBIJA PROVODI POLITIČKO NASILJE U VOJVODINI! / SERBIA IMPLEMENTS A POLITICAL VIOLENCE IN VOJVODINA! / Szerbia végrehajtja a politika erőszak a Vajdaságban! / Serbien implementiert die politische Gewalt in der Wojwodina! / Serbia zbaton dhunë politike në Vojvodinë! / Serbia implementó la violencia política en Vojvodina! / Serbia implementato violenza politica in Vojvodina!](http://www.autonomija.info/nad-vojvodinom-se-sprovodi-politika-nasilja.html)  
<http://www.autonomija.info/nad-vojvodinom-se-sprovodi-politika-nasilja.html>
- [EUROPSKA KOMISIJA KRITIZIRA SRBIJANSKE TAJNE SLUŽBE / EUROPEAN COMMISSION CRITICIZE THE SERBIAN SECRET SERVICE / Az Európai Bizottság bírálja a szerb titkosszolgálat / Europaeische Kommission kritisieren den serbischen Geheimdienst / Komisioni Evropian kritikojnë Shërbimin Sekret Serb / Commission européenne critiquent les services secrets serbes / Commissione europea critica il servizio segreto serbo](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1546:evropska-komisija-kritikuje-tajne-slube-srbije&catid=36:drustvo&Itemid=56)
- [SERBIA – THE RUSSIAN PUPPET STATE IN THE BALKANS. TKO JE REKAO DA JE HLADNI RAT GOTOV? / WHO SAID THE COLD WAR IS OVER? / Ki mondta hogy a hidegháború vége? / Wer hat gesagt der Kalte Krieg vorbei is? / Kush tha se Lufta e Ftohtë është e gjatë? / Qui a dit que la guerra froide est terminée? / Kto povedal že studená vojna skončila? / Kiu diras la Malvarma Milito estas finita? / ;Quién dijo que la Guerra Fria terminado? / Chi ha detto che la guerra fredda è finita? / Quem disse que a Guerra Fria acabou? / Vem sade att det kalla kriget är över? / Kdo je rekel Hladne vojne je konec? / Hvem sagde den kolde krig er forbi? / Kurš teica ka aukstais karš ir beidzies? / Hvem sa den kalde krigen er over?](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1314:srbija-the-russian-puppet-state-in-the-balkans&catid=49:english&Itemid=62)
- [WASHINGTON: IPAK RUSKA VOJNA BAZA U NIŠU / EVEN A RUSSIAN MILITARY BASE IN NISH / Még egy orosz katonai bázis Nis / Noch eine russische Militaerbasis in Nisch / Edhe një bazë ushtarake ruse në Nish / Même une base militaire russe a Nis / Nish bile bir Rus askeri üssü / Stále ruská vojenská základna v Niši / Todavía una base militar rusa en Nis / Ancora una base militare russa a Nis / Zelfs een Russische militaire basis in Nis / Še vedno rusko vojaško oporišče v Nišu / Nawet rusyjska baza wojskowa w Nis](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-nisu&catid=1:vesti&Itemid=50)  
[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-niu&catid=1:vesti&Itemid=50](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=985:washington-ipak-ruska-vojna-baza-u-niu&catid=1:vesti&Itemid=50)
- [REFERENDUM U VOJVODINI / REFERENDUM IN VOJVODINA / Népszavazás a Vajdaságban / Referendum in Wojwodina / Referendumi në Vojvodinë / Referendumo en Vojvodino / Référendum en Voivodine / Referendumul din Voivodina / Voyvodina'daki Referandum / Referendumas Vojvodina / Folkeafstemning i Vojvodina / Referéndum del Vojvodina / Referendum w Wojwodinie / Folkomröstning i Vojvodina](http://pescanik.net/2013/02/referendum-u-vojvodini/)  
<http://pescanik.net/2013/02/referendum-u-vojvodini/>

• **[PRAVO NA SAMOOPREDELJENJE I SECESIJU / RIGHT TO SELF-DETERMINATION AND SECESSION / Jobb az önrendelkezés és a szecesszió / Recht auf Selbstbestimmung und Sezession / Právo na sebaurčenie a odtrhnutie / Derecho a la libre determinación y secesión / Self-determinasyon ve avrılma hakki / Drejta për vetëvendosje dhe shkëputjes / Diritto di autodeterminazione e secessione.](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=356:pravo-na-samoopredeljenje-i-secesiju&catid=41:politika&Itemid=55)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=356:pravo-na-samoopredeljenje-i-secesiju&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=356:pravo-na-samoopredeljenje-i-secesiju&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[PRAVO VOJVODINE NA SAMOOPREDELJENJE I NEOVISNOST / RIGHT OF VOJVODINA TO SELF-DETERMINATION AND INDEPENDENCE / Joqa vajdasági önrendelkezés és függetlenség / Recht der Wojwodina auf Selbstbestimmung und Unabhaengigkeit / Právo Vojvodina na sebaurčenie a nezávislost / Derecho a la libre determinación y la independencia de Vojvodina / Self-determinasyon ve bağımsızlık Vovvodina hakki / Drejta për vetëvendosje dhe Vovvodinë pavarësisë / Diritto di autodeterminazione e l'indipendenza della Vojvodina.](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=361:pravo-vojvodina-na-samoopredeljenje-i-nezavisnost&catid=41:politika&Itemid=55)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=361:pravo-vojvodina-na-samoopredeljenje-i-nezavisnost&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=361:pravo-vojvodina-na-samoopredeljenje-i-nezavisnost&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[REFERENDUM: EUROPSKA DEMOKRACIJA ILI SRBO-RUSKE NUKLEARNE BOMBE? / REFERENDUM: EUROPEAN DEMOCRACY OR SERBIAN-RUSSIAN NUCLEAR BOMBS? / Népszavazás: európai demokrácia vagy a szerb-orosz nukleáris bombák? / Referendum: Europäische Demokratie oder serbisch-russischen Atombomben? / Referandum: Avrupa demokrasî veya Sırp-Rus nükleer bombaları? / Referendumi: demokracia evropiane ose serbore ruse bombave bërthamore?](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1542:referendum-evropska-demokratija-ili-srbo-ruske-nuklearne-bombe&catid=1:vesti&Itemid=50)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1542:referendum-evropska-demokratija-ili-srbo-ruske-nuklearne-bombe&catid=1:vesti&Itemid=50](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1542:referendum-evropska-demokratija-ili-srbo-ruske-nuklearne-bombe&catid=1:vesti&Itemid=50)

• **[DAČIĆ POZVAO RUSKU VOJSKU U SRBIJU?! / DACIC URGED THE RUSSIAN ARMY TO SERBIA?! / Dačić sürgette az orosz hadsereg Szerbia?! / Dacic forderte die russische Armee in Serbien?! / Dačić i kërkoi ushtrisë ruse në Serbi?!](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1540:dai-pozvao-rusku-vojsku-u-srbiju&catid=41:politika&Itemid=55)**

[http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1540:dai-pozvao-rusku-vojsku-u-srbiju&catid=41:politika&Itemid=55](http://www.slobodnavojvodina.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1540:dai-pozvao-rusku-vojsku-u-srbiju&catid=41:politika&Itemid=55)

• **[PAJTIĆ: NEĆU PODNETI OSTAVKU I NEĆEMO POUČI DEKLARACIJU / I WILL NOT RESIGN, AND WE WILL NOT WITHDRAW THE DECLARATION / Nem fogok lemondani, és nem fogjuk visszavonni a nyilatkozatot / Ich werde nicht zuruecktreten, und wir werden nicht entziehen die Erklarung / Unë nuk do të japë dorëheqjen, dhe ne nuk do ta tërheqë deklaratën](http://www.autonomija.info/pajtic-na-delu-je-tiho-gasenje-autonomije-vojvodine.html)**

<http://www.autonomija.info/pajtic-na-delu-je-tiho-gasenje-autonomije-vojvodine.html>

• **[SPREMA SE DRŽAVNI UDAR U SRBIJI / PREPARING FOR THE STATE COUP IN SERBIA / Felkészülés az puccas Szerbia / Vorbereitung fuer Staatsstreich in Serbien / Përgatitja për grushtit të shtetit në Serbi](http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/SPREMA%20SE%20DRZAVNI%20UDAR%20U%20SRBIJI.pdf)**

<http://www.helsinki.org.rs/serbian/doc/SPREMA%20SE%20DRZAVNI%20UDAR%20U%20SRBIJI.pdf>

• **[PAJTIĆ: NASILJE PRETI / VIOLENCE THREATENED / Erőszakkal fenyegetőznek / Gewalt bedroht / Dhuna kërcënuar](http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15313/Pajtic-Froszakkal-fenyegetoznek.html)**

<http://www.vajma.info/cikk/vajdasag/15313/Pajtic-Froszakkal-fenyegetoznek.html>

© VAJDASÁG MA  
© AUTONOMIJA  
© BalkanPost

Copyright \* Helsinki Committee for Human Rights in Serbia – 2013

**[/\\* / Newsletter was sent to 75 countries to 200,000 e-mail addresses on Internet / Hírlevél küldték 75 országban a 200.000 e-mail címet az interneten / Mitteilungsblatt wurde in 75 Laendern auf 200.000 E-Mail-Adressen auf Internet gesendet:](#)**

- Croatian Academy of Sciences and Arts; Croatian President, Government, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Science, Education and Sports, Ministry of Culture & Service Departments...; Croatian Institute for History; Culturenet – Croatia; Institute for International Relations; Kulturpunkt – Croatia; Media: Croatian Radiotelevision (HRT) – Zagreb, including Radio Osijek, Radio Pula, Radio Rijeka, Radio Split, Radio Sijeme...; HINA, Jutarnji list, Vjesnik...; NGOs; Universities ... ;
- Albanews – Albanian News and Information Network; Albanian Academy of Sciences; Albanian Center for Human Rights – Tirana; Bashkësia Islame e Kosovës – Prishtinë – Kosovë; Ebu Bekër es-Siddik – Preshevo; European Union – international contacts in Albania; Faculty of Islamic Studies – Prishtinë – Kosovë; Humanitarian Law Center; Islamic library SELAM – Ulcinj; Islamic union of Kosovo Opoye – Kosovë; Klubi Kulturor – Prishtinë – Kosovë; Koha – Albanian weekly – Prishtinë – Kosovë; Koha Javore – Podgoritza; Kosovapress – Prishtinë – Kosovë; Radio Prishtinë – Kosovë; Radio Tirana; Radiotelevizioni Shqiptar – Tirana – Albania; Secondary Islamic Medressah – Prishtinë – Kosovë; The Bosniaks Forum of Kosovo; The Muslim Forum of Albania; University of Tirana; Albanian & Kosovë Government, Ministry of Foreign Affairs & Service Departments ... ;
- BAACBH – Bosniak American Advisory Council for Bosnia and Herzegovina; Balkan Human Rights Network; Bosniaks.net/Bosnjaci.net; Bosnian-American Association New York, U.S.A.; Congress of the North American Bosniaks; Human Rights Centre, University of Sarajevo; Human Rights Office Tuzla; Infohouse – Sarajevo; National and University Library of Bosnia and Herzegovina; Bosnian President, Government, Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Justice, Service Departments, Libraries, Universities & Media; Institute for History – Sarajevo; Historical Archive – Sarajevo; Oriental Institute – Sarajevo, Voice of Bosnia and Herzegovina – New York ... ;
- Association of Women and Mothers "Anna" – Novi Pazar – Sanjak; Center for Peace and Reconciliation – Sanjak – Novi Pazar; Civic Forum – Novi Pazar – Sanjak; Cultural Center "DamaD" – Novi Pazar – Sanjak; Faculty of Islamic Studies – Novi Pazar – Sanjak; Flores – Syenitza – Sanjak; Helsinki Committee for Human Rights in Sanjak; Impuls – Tutin – Sanjak; Islamic Community of Sanjak; Muslim Humanitarian Society "Merhamet – Sanjak" – Novi Pazar; New Vision – Priyepolye – Sanjak; Sanjak Committee for Protection of Human Rights and Freedoms – Novi Pazar – Sanjak; Sanjak Intellectual Circle – SIK – Novi Pazar; The International University of Novi Pazar – Sanjak; Universa Television Sanjak; Urban-In – Novi Pazar – Sanjak; Women's Center – Priyepolye – Sanjak; Women's Forum – Priyepolye – Sanjak; Women's Initiative – Priboy – Sanjak ... ;
- Wojvodina's Government, Culture and Education Department; Alternative Novi Sad organization; Center for Regionalism – Novi Sad – Wojvodina; Center for the Development of Civil Society; Civic Action; Civic Fund Panonia; Civic Wojvodina; Independent Journalists Associations of Wojvodina; Islamic Community of Novi Sad – Wojvodina; NLO – Novi Sad Lesbian Organization; Oper Lyceum; The Open University – Subotitza; Wojvodina Initiatives; NGOs; Media; Zentrum fuer Neue Medien, City of Novi Sad, Subotitza...; Libraries, foundations, free coalitions, flexibility groups, student organizations, cultural societies in Wojvodina ... ;
- President of Serbia, Government, Ministry of Justice, Internal Affairs, Defence, Foreign Affairs, Religious Affairs, Center for Multicultural Education, Service Departments, Universities, NGOs, Media...; Belgrade Centre for Human Rights; Center for Cultural Decontamination; Center for Peace and Democracy Development; Civic Initiatives; E-novine; Fond for an Open Society; Helsinki Committee for Human Rights in Serbia; Humanitarian Law Center; Incest Trauma Center; Independent Journalists Association of Serbia; Lawyers Committee for Human Rights (YUCOM); Pescanik; Queeria Center; Serbian Fund for Development of Democracy; Women for Peace; Women in Action; Women in Black; Women's Reconstruction Fund; Youth Initiative for Human Rights ... ;
- President of Montenegro, Government, Ministry of Justice, Internal Affairs, Defence, Foreign Affairs, Religious Affairs, Service Departments, Universities, NGOs, Media...;
- Hungarian Government, Ministry Defence, Foreign Affairs, Service Departments, Universities, NGOs, Media...;

/.../

**Branko Zivkovic, International freelance journalist for Public Relations & Public Relations for Helsinki Committee for Human Rights in Serbia / Nemzetközi szabadúszó riporter PR és PR a Helsinki Bizottság az Emberi Jogokért a Szerbia / Internationale freier Journalist fuer Oeffentlichkeitsarbeit und Oeffentlichkeitsarbeit fuer Helsinki Komitees fuer Menschenrechte in Serbien**

If you no longer wish to receive this information, please send an e-mail to [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) with the subject: Please remove me from your list. / Ha a továbbiakban nem szeretné megkapni ezt a tájékoztatást, kérjük, küldjön egy e-mailt a [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net), a tárgya: Kérjük, távolítsa el a listájáról. / Wenn Sie nicht mehr wollen, um diese Informationen zu erhalten, senden Sie bitte eine e-Mail an [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) mit dem Betreff: Bitte streichen Sie mich aus Ihrer Liste. / Ukoliko ne želite da dobijate ove informacije, molimo Vas da nam napišete mail ( [branko\\_zivkovic@vektor.net](mailto:branko_zivkovic@vektor.net) ) i u subject-u navedete: Želim da me skinete sa liste.